

**Secuencia didáctica para el fortalecimiento de la producción oral en inglés de estudiantes  
privadas de la libertad en la Reclusión de Mujeres de Cúcuta**

Luisa Viviana Infante Pabón

Diplomado en profundización pedagógica

Director

Héctor Miguel Colmenares Ballesteros

Universidad Nacional Abierta y a Distancia - UNAD

Escuela Ciencias de la Educación - ECEDU

Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera

Julio 2022

## Resumen

La presente propuesta pedagógica corresponde al trabajo realizado como opción de grado en el Diplomado en Profundización Pedagógica, la cual se desarrolló con estudiantes privadas de la libertad del grupo CLEI VI (Grado 11) de la Sede del Instituto Francisco de Paula Santander en la Reclusión de Mujeres de Cúcuta. A través de una caracterización de la Institución Educativa (IE) objeto de estudio, así como un primer acercamiento a la problemática de ejecución pedagógica de la asignatura de inglés en esta IE, se pudieron identificar factores como la rutinización de las actividades en el aula y la escasez de referentes didácticos para el profesorado, que incluye principalmente a otras privadas de la libertad, lo que ha promovido una inercia involuntaria en el desarrollo integral de las habilidades del lenguaje de las estudiantes, especialmente la de speaking. Lo anterior motiva la propuesta pedagógica: *Secuencia didáctica para el fortalecimiento de la producción oral en inglés de estudiantes privadas de la libertad en la Reclusión de Mujeres de Cúcuta*, en aras de mejorar el desarrollo de habilidades de producción oral en inglés y así mismo, contribuir al fortalecimiento del modelo pedagógico de la asignatura.

**Palabras clave:** Inglés, Habilidades orales, Producción oral, Secuencia didáctica, Privadas de la libertad.

## Abstract

The current pedagogical proposal corresponds to the work carried out as a degree option in the Pedagogical Deepening Diploma, developed with students deprived of liberty, who are part of CLEI VI group (Grade 11) of the Francisco de Paula Santander Institute in Cucuta's prison complex. Through a characterization of the Educational Institution (EI) object of study, as well as a first approach to the problem of pedagogical execution of the English subject in this EI, factors such as the routinization of activities in the classroom and the scarcity of didactic references for the professorate, which mainly include other deprived of liberty, has promoted an involuntary inertia in the comprehensive development of students' language skills, especially speaking. The foregoing motivates the pedagogical proposal: *Didactic sequence for the strengthening of the oral production in English of students deprived of liberty in Cucuta's prison complex*, in order to improve the development of oral production skills in English and likewise, contribute to the strengthening of the pedagogical model of this subject.

**Keywords:** English, Oral skills, Oral production, Didactic sequence, Deprived of liberty.

## Tabla de contenido

Diagnóstico de la propuesta pedagógica.....	5
Pregunta de investigación .....	8
Marco de referencia .....	9
Marco metodológico .....	12
Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica:.....	12
Metodología: .....	13
Producción de conocimiento pedagógico .....	17
Análisis y discusión .....	20
Conclusiones .....	24
Referencias.....	26
Anexos .....	29

## **Diagnóstico de la propuesta pedagógica**

La propuesta pedagógica se desarrolla en la Institución Francisco de Paula Santander: Sede de estudios secundarios del Complejo Carcelario y Penitenciario de Cúcuta (Reclusión de Mujeres), cuya población estudiantil corresponde a privados de la libertad. Esta Institución ofrece la básica secundaria como máximo nivel educativo, teniendo como énfasis el bachillerato académico.

La misión de la IE se enfoca en el desarrollo de competencias básicas, científicas, tecnológicas y laborales, incluyendo la investigación y el uso de las TIC como estrategia pedagógica; la vivencia de valores enmarcados en la formación de calidad, la convivencia pacífica y la educación inclusiva, a fin de generar cambios significativos en la comunidad, como eje de desarrollo integral. Así mismo, la visión a mediano plazo proyecta a la institución como una de las mejores del departamento; destacándose con una propuesta investigativa, el fortalecimiento de competencias laborales que propendan por la formación humana integral en el marco de un ambiente de convivencia pacífica.

Dentro del modelo pedagógico de la IE se destaca la concepción de formación integral, en cuyo eje se halla el estudiante como ser humano, como ser pensante, y como ser social, a quien están dirigidas todas las acciones formativas con el fin de potenciarlo y buscar su desarrollo armónico en las dimensiones cognitiva, socio afectiva, comunicativa, ética, estética y creativa, con miras al desarrollo de competencias de tipo social, como liderazgo, solidaridad social, capacidad de trabajo en equipo, creatividad, innovación crítica, independencia, autonomía, ética y responsabilidad.

Ahora bien, es necesario hacer un breve repaso a el contexto educativo de los establecimientos de reclusión del orden nacional (ERON) donde se cuenta con el apoyo de

centros educativos externos para desarrollar los ciclos de educación permanente que ofrece el Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (INPEC) a las personas privadas de la libertad (PPL), como medio de redención de la pena y a su vez, como modalidad de reingreso escolar, garantizando a las PPL condenadas el título de bachiller académico sí dan cumplimiento a las pautas académicas de la Institución a la que se adscriben dichos servicios educativos.

Actualmente, el Complejo Carcelario y Penitenciario de Cúcuta – Reclusión de Mujeres, cuenta con un convenio interinstitucional con la IE Francisco de Paula Santander (Res. 1080 del 26 de mayo de 2014) ofreciendo en su modelo pedagógico los siguientes ciclos educativos:

CLEI I: 1° – 3° Básica Primaria

CLEI II: 4° - 5° Básica Primaria

CLEI III: 6° - 7° Básica Media

CLEI IV: 8° - 9° Básica Media

CLEI V: 10° - Media Académica

CLEI VI: 11° - Media Académica

Los lineamientos pedagógicos para cada uno de los ciclos educativos son otorgados por la IE encargada, sin embargo, su aplicación en la práctica es realizada por las mismas PPL a quienes se les denomina ‘Monitoras Educativas’, y en muchos casos, no cuentan con una formación especializada para las diferentes asignaturas impartidas, por lo que requieren de mayores referentes didácticos para un eficiente desenvolvimiento en el aula. Esta no es la excepción para el área de inglés, donde por medio de la observación de las clases impartidas en esta asignatura y encuestas cualitativas de preguntas abiertas realizadas a estudiantes y Monitoras Educativas, se evidencian aspectos por mejorar en la ejecución pedagógica del componente curricular, debido al bajo nivel de apropiación de conceptos y expresiones básicas de producción

oral en inglés de gran parte de las estudiantes, además de que se observa poca motivación e interés para el desarrollo de las actividades de la asignatura, que en muchas ocasiones se limita al desarrollo de talleres basados en libros guía, sin tener en cuenta otros escenarios de aprendizaje.

Podría decirse que tanto estudiantes y docentes aún se encuentran estancados dentro de un esquema educativo preestablecido desde la instancia educativa original, es decir, la sede externa del Instituto Francisco de Paula Santander, que se desarrolla en un ambiente de aprendizaje totalmente diferente al de las privadas de la libertad, donde factores como el limitado acceso que tienen éstas a tecnologías de la información y comunicación y la modalidad de reingreso escolar de población estudiantil adulta, hace que las estrategias metodológicas implementadas actualmente, resulten inefectivas para una correcta ejecución del modelo pedagógico dentro del aula.

### **Pregunta de investigación**

No cabe duda que el inglés ocupa una gran importancia dentro de los componentes curriculares hoy en día, dada su creciente relevancia en el mercado educativo y laboral. Siguiendo esta necesidad, el aprendizaje de un nuevo idioma requiere ir más allá de sus aspectos gramaticales y de uso preciso, para dar paso a los aspectos creativos, dinámicos y conversacionales del lenguaje, y así asegurar la finalidad comunicativa de este proceso de aprendizaje por medio del desarrollo integral de las habilidades de lectura, escritura, habla y escucha.

En lo que concierne a la IE Francisco de Paula Santander – Sede Reclusión de Mujeres, la enseñanza de inglés se ha venido ejecutando mayormente desde un enfoque tradicionalista donde las actividades del aula se limitan a talleres escritos basados en libros guía, sin tener en cuenta otros mecanismos que potencien y dinamicen el proceso de enseñanza y aprendizaje, por ello puede afirmarse que la promoción de las habilidades orales en esta asignatura es deficiente, lo que motiva la estructuración de una propuesta pedagógica que promueva la integración del enfoque comunicativo, dando cuenta de la equivalente relevancia que debería otorgarse a las competencias orales dentro de la enseñanza de una segunda lengua, y de igual forma, incentive mejores prácticas docentes en el área de inglés por medio de material pedagógico e insumos didácticos significativos. Siguiendo estos preceptos, se plantea la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo, a partir de una propuesta pedagógica, mejorar las habilidades de producción oral en inglés de las PPL estudiantes de CLEI VI (Grado 11) en la IE Francisco de Paula Santander, Sede Reclusión de Mujeres de Cúcuta, contribuyendo a su vez, al fortalecimiento del modelo pedagógico de esta asignatura?

## Marco de referencia

En el contexto nacional, se evidencia la tendencia educativa bilingüe en la mayoría de instituciones educativas, donde se ha incorporado el inglés como un área de similar importancia a otras asignaturas básicas, tales como matemáticas, ciencias sociales, naturales y español. El entorno cada vez más diverso de las aulas hoy en día, ofrece una oportunidad significativa para docentes y estudiantes en la participación de un aprendizaje efectivo y relevante a sus necesidades académicas y profesionales, además de aportarles mayores capacidades y habilidades comunicativas.

Desde sus inicios, la metodología en la enseñanza del inglés ha sufrido múltiples cambios, con el fin de propiciar en el estudiante un correcto desarrollo en el idioma, dando prioridad a un manejo práctico del inglés, que ayude al desarrollo comunicativo del mismo (Blázquez, 2010). Ante las nuevas exigencias de la sociedad globalizada y digitalizada, surge la necesidad de dinamizar los procesos pedagógicos de esta área por medio de profesionales aptos para el desarrollo de la competencia comunicativa, siendo ésta uno de los objetivos primordiales en el aprendizaje de una segunda lengua, ya que es indispensable que el estudiante no sólo conozca aspectos gramaticales y estructurales del idioma en cuestión, sino que también aprenda cómo usarlo en diferentes contextos. De acuerdo a Quidel y Rojas (2014) más que una herramienta, es una necesidad del ser humano el poder comunicarse, ya que más allá de la tecnología existente es de vital importancia una lengua en la cual todo el mundo pueda relacionarse, siendo enfáticos en que su importancia no radica sólo en el proceso de comunicación, sino que en la habilidad y en las capacidades que entrega a quienes lo estudian.

A la par de esta necesidad formativa, los docentes tienen la tarea de fortalecer la calidad de su enseñanza a través de una práctica reflexiva donde se establezcan conexiones entre el conocimiento pedagógico y la experiencia en el aula. Esta actividad no está limitada al ejercicio profesional de la docencia, sino que debe ser incentivado en los docentes en formación.

Como bien afirman Hoyos y González (2017) un docente en formación que se preocupe por qué tan buenas son sus prácticas de enseñanza y que aprenda a usar la reflexión como estrategia de mejora y desarrollo permanente, es un docente con tendencia a transformarse con el fin de llevar procesos educativos de alta calidad al aula. Trasladando esta concepción al campo práctico, los docentes en formación cuentan con el diario de campo como un instrumento de gran ayuda para desarrollar la introspección necesaria en el análisis crítico y resolutivo del propio quehacer docente. Al hacer uso de este registro, el docente puede utilizar la información allí recopilada para beneficio propio y de sus estudiantes, pues cuenta con evidencia objetiva y precisa de las vivencias reales de aprendizaje en el aula y las dinámicas en que los estudiantes experimentan la adquisición de una segunda lengua. Así, puede obtenerse una visión holística de los elementos que convergen en el proceso de enseñanza-aprendizaje, y un mayor acercamiento al educando desde sus particularidades, necesidades y expectativas de aprendizaje. Sin duda alguna, esta herramienta contribuye a la retroalimentación tanto de la formación profesional como el ejercicio de la docencia:

Al reflexionar en el diario sobre nuestra acción en el aula podemos tomar conciencia de los conflictos que tenemos entre lo que queremos hacer (nuestro diseño) y lo que realmente hacemos, y entre lo que deberíamos hacer (nuestros principios), si nos sintiéramos capaces y seguros, y lo que realmente hacemos. Podemos descubrir, por tanto, nuestras limitaciones en el dominio de determinadas competencias y saberes

profesionales. Posiblemente comprenderemos, también, las inseguridades emocionales que nos influyen al tomar determinadas decisiones en el aula y al percibir, en algunas ocasiones, al alumnado y profesorado de nuestro centro como amenazas de las que debemos protegernos. (Porlan, 2008a, p. 14-15).

Se resalta de esta manera el rol de la investigación y sistematización como medios de diálogo entre saberes durante el diseño e implementación de una propuesta pedagógica. De acuerdo con Pérez, la indagación, la búsqueda, la investigación forman parte de la naturaleza de la práctica docente (2003, p.74). Es por ello que se debe tener en cuenta que la formación profesional docente no implica únicamente el reconocimiento de su saber pedagógico, sino también de la multidireccionalidad de sus competencias disciplinares, teniendo incidencia en el proceso educativo desde la comprensión de su dimensión profesional y personal a modo de cuestionar e indagar sus propios saberes, y así afrontar nuevas situaciones dentro y fuera del aula.

Al sistematizar la experiencia docente se favorece el fortalecimiento de la profesión, produciendo conocimientos y aprendizajes significativos que parten de vivencias pedagógicas genuinas, con la finalidad de orientarlas a futuro desde una perspectiva transformadora. Así mismo, se debe hacer eco a las buenas prácticas dentro del aula, expresadas, por ejemplo, en el desarrollo de estrategias innovadoras para el fortalecimiento de las habilidades de conversación y escritura en inglés, teniendo en el enfoque comunicativo de la presente propuesta pedagógica. Esta buena práctica contribuiría a estimular la participación activa de los estudiantes en su proceso de aprendizaje, y así mismo, incentivar a otros docentes en el fortalecimiento y optimización de su labor pedagógica, y por tal motivo, se requiere sistematizar y comunicar este tipo de experiencias.

## **Marco metodológico**

### **Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica:**

Una reflexión profunda sobre la práctica pedagógica permite reconocer más allá de las falencias en el proceso educativo, dando espacio al aprovechamiento de oportunidades de mejora y optimización en la calidad de la enseñanza / aprendizaje. Así pues, surgen herramientas que contribuyen y enriquecen el desarrollo de dicho proceso de supervisión y reflexión, tales como la observación y los registros escritos de lo que se ha observado. El diario de campo cumple los anteriores propósitos, al permitir a los docentes en formación la revisión en torno a su propia ejecución pedagógica, enfatizando en aquellas experiencias de mayor relevancia a su formación profesional. En este sentido, Zabalza (2004) afirma que el diario de campo contribuye también a explicitar los propios dilemas, lo que permite enfocar el análisis y la reflexión en situaciones de conflicto o dialécticas; por otro lado, permite la evaluación y reajuste de procesos didácticos que se llevan a cabo y, finalmente, es una fuente para el desarrollo profesional permanente, ya que propicia un proceso de revisión y análisis de la práctica, instalando círculos de mejora permanente en el ejercicio docente.

El desarrollo de un diario de campo representa una valiosa experiencia para el crecimiento profesional del docente en formación, convirtiéndolo en docente investigador y a su vez, en agente mediador entre los fundamentos teórico-metodológicos y la práctica educativa. De este modo, se pueden generar mayores juicios valorativos, analíticos, críticos y propositivos dentro del campo investigativo, en pro de una transición profesional que abandone las perspectivas tradicionalistas de autoridad académica y de paso a docentes guías, coordinadores y constructores de mejores escenarios y prácticas educativas.

**Metodología:**

Si bien existen múltiples referentes teóricos y metodológicos en torno al proceso de aprendizaje de idiomas, la población estudiantil adulta en contextos carcelarios ha sido parcialmente marginada de la reflexión e investigación académica en cierta manera. Por tal motivo, la presente propuesta pedagógica se ha desarrollado desde un carácter cualitativo y bajo el enfoque de investigación – acción, que de acuerdo con Borroto y Aneiros (1992) comprende una forma de indagación introspectiva colectiva emprendida por participantes en situaciones sociales con objeto de mejorar la racionalidad y la justicia de sus prácticas sociales o educativas, así como su comprensión de esas prácticas y de las situaciones en que éstas tienen lugar.

En la actualidad, uno de los enfoques de mayor uso en lo que concierne a la adquisición de habilidades orales, es el Enfoque Comunicativo o Communicative Approach, donde el lenguaje ya no se representa como un sistema de adquisición sino como un medio que facilita y propicia el acto comunicativo de tal forma que las estructuras lingüísticas, sociales y culturales convergen a través de la comunicación. Ahora ya no es importante la traducción, sino la comunicación, siendo el Enfoque Comunicativo un método para su enseñanza y su aprendizaje, y se da por influencia del constructivismo y de la teoría sociocultural, ya que pretenden fundamentalmente que el alumno pueda comunicarse efectivamente, y no tanto manejar la gramática de forma cognitiva. (Pérez, 2006).

A partir de estos lineamientos teóricos y metodológicos, se entiende entonces la necesidad de presentar herramientas educativas que optimicen una adquisición integral de la lengua inglesa. Además, se pretende explorar la incidencia del enfoque comunicativo

para mejorar los procesos de aprendizaje en el área de inglés, a través del desarrollo e implementación de unidades didácticas significativas y relevantes al escenario educativo seleccionado.

Al planificar y estructurar clases de idiomas para adultos, especialmente en entornos de privación de la libertad, los docentes deben tener en cuenta que dicha población estudiantil no aprende de la misma manera que los niños y los adolescentes. Asimismo, en este complejo proceso de aprendizaje existen ventajas (conocimientos previos, motivaciones, intereses) que el docente debe tener capacidad de aprovechar y, a su vez, ciertas desventajas (prejuicios, inseguridades, miedos) que debe ayudar a superar para un proceso de aprendizaje eficaz (Konrad, 1985).

Otro concepto importante para considerar es la competencia comunicativa, la cual se presenta como el conjunto de conocimientos, destrezas y habilidades que requiere el uso adecuado y correcto de la aplicación tanto oral como escrita. Para una comunicación efectiva, Reyzábal (2012) establece que se deben considerar las costumbres sociales, los hábitos culturales y las variantes psicológicas de cada momento y circunstancia. La competencia comunicativa se basa en la vivencia grupal de las emociones, necesidades y motivaciones del propio sujeto.

Sobre el desarrollo de esta competencia en estudiantes adultos, Rosales et al. (2013) afirman que los adultos tienen dos formas de desarrollar la competencia comunicativa y adquirir una segunda lengua; uno de ellos es el uso del idioma en escenarios reales de comunicación y el otro es a través de un aprendizaje formal del idioma a través de la corrección de errores y presentación de reglas explícitas. Sin embargo, el autor también afirma que el aprendizaje de una segunda lengua mediante reglas gramaticales sólo puede

servir como monitor o editor. En otras palabras, este conocimiento solo sirve para estructurar correctamente las oraciones antes de hablar y para autocorregir las estructuras que se utilizarán.

Esto demuestra la necesidad de implementar un enfoque comunicativo en la enseñanza de idiomas que permita la producción de una comunicación real, que no sería un mero producto académico sino un proceso secuenciado que debe llevarse a cabo con un significado específico. Por lo tanto, no es suficiente que los estudiantes adultos asimilen una gran cantidad de datos, vocabulario y reglas gramaticales para medir su éxito en el aprendizaje de idiomas. También es fundamental trabajar su capacidad de utilizar este conocimiento en diferentes contextos para negociar el significado del proceso de comunicación.

Ahora bien, el fortalecer las habilidades de speaking implica también trabajar en las habilidades de producción escrita para lograr una integración de las competencias del idioma. Al respecto, afirma Ruiz (2012) que la metodología más adecuada es aquella que:

“Partiendo de la comprensión oral, permite a los alumnos analizar y reflexionar sobre los diferentes aspectos del lenguaje, sus funciones, su formación y su uso para posteriormente ponerlo en práctica recreando en el aula diferentes situaciones comunicativas donde los alumnos puedan utilizar el idioma como medio de comunicación” (p. 29).

Teniendo en cuenta lo antes mencionado, la propuesta pedagógica se estructuró en una secuencia didáctica (SD) compuesta por 3 actividades: 1) Making plans and predictions, 2) Talking about possibilities, 3) Life in the future, las cuales fueron desarrolladas con estudiantes del grupo CLEI VI (Grado 11) en la Reclusión de Mujeres de

Cúcuta, sede del Instituto Francisco de Paula Santander.

A través de la actividad 1, se establecieron los primeros lineamientos de interacción en el aula y se aportaron las bases conversacionales bajo las que se fundamentaron las demás actividades de la secuencia didáctica. Tanto en ésta como las demás actividades, se enfatizó en el desarrollo del future tense, a modo de vincular a las estudiantes privadas de la libertad con actividades significativas que resaltarán la importancia de proyectarse a futuro como parte de su proceso de resocialización y su próximo regreso a la vida familiar, social, laboral y académica, ya fuese en un corto, mediano o largo plazo, dependiendo de la situación individual de cada estudiante. Así mismo, en las actividades 2 y 3, se promovieron habilidades de orden crítico, analítico y propositivo por medio de la lengua inglesa, donde se incentivó a las estudiantes a trabajar colaborativamente en la consecución de los ejercicios propuestos.

Los productos académicos para cada actividad fueron talleres o worksheets, donde las estudiantes consignaron las producciones escritas que sirvieron como guía para la práctica y mejoramiento de sus producciones orales, que consistieron principalmente en actividades de enfoque comunicativo tales como role play, monólogos, mesa redonda, y exposiciones grupales. Lo anterior con el acompañamiento constante de la docente en formación, asesorando cada grupo de trabajo en sus composiciones y así mismo, repasando aspectos como pronunciación y vocabulario.

## **Producción de conocimiento pedagógico**

La educación converge dentro de distintos contextos como el social, político y económico inmersos en cada cultura, acarreado nuevas dinámicas y necesidades de desarrollo, a las que los procesos de enseñanza y aprendizaje no pueden ser ajenos. Como profesionales, es común que el docente a menudo se pregunte: "¿Es esta la mejor manera de enseñar?" "¿Cómo aprenden mis estudiantes?" "¿Esto funciona?" "¿Qué puedo hacer diferente?". Incluso estos cuestionamientos pueden ir más allá de aspectos relacionados a la practicidad en el aula, con la intención de explorar otras dimensiones de desarrollo educativo.

En este sentido, se acude a la investigación educativa como un proceso cada vez más imprescindible para lograr una renovación y transformación significativa dentro y fuera del aula de clase. Es por ello, que ante el surgimiento de nuevas identidades estudiantiles inmersas en diferentes contextos que se ven afectados por las incesantes transformaciones socioculturales, el mero hecho de ser docente puede representar una gran oportunidad para desarrollar nuevos conocimientos, percepciones y propuestas de acción, de tal modo que se contribuya a la construcción de significados individuales y colectivos que dan sentido y rumbo a la inigualable labor de enseñar.

Sin duda alguna, la investigación, más que un deber, es un desafío para futuros docentes, quienes en palabras de Vásquez (2014) tendrán que asumir con más compromiso y asiduidad la labor investigativa. No podrán seguir siendo replicantes de voces ajenas; por el contrario, tendrán que lanzarse a pronunciar su voz, su propio pensamiento. (p. 1).

En lo que respecta a la producción de saberes en la práctica educativa, existen concepciones variadas acerca del conocimiento, el quehacer profesional, las relaciones necesarias y/o potenciales que existen entre ambos, los contextos intelectuales, sociales y

organizacionales que sustentan el aprendizaje docente, y de las formas en que el aprendizaje de los docentes se vincula con el cambio educativo y los propósitos de la escolarización (Iran-Nejad y Pearson, 1999). Las diferentes concepciones del aprendizaje docente, aunque no siempre se hacen explícitas, conducen a ideas muy diferentes sobre cómo mejorar la formación y el desarrollo profesional de los docentes, para así generar cambios escolares y curriculares.

Trasladando estas concepciones al escenario educativo de lenguas extranjeras en nuestro país, se evidencia también una constante transformación y actualización pedagógica y metodológica, que gradualmente ha otorgado mayor relevancia a prácticas docentes que potencien el desarrollo comunicativo en diferentes contextos. El trabajo de autores como Krashen brinda valiosas contribuciones a la enseñanza y el aprendizaje de idiomas, ya que ha despertado el interés de los docentes por los procesos de adquisición al fomentar la práctica de la comunicación natural en el aula (Martin, 2007, p. 8). Hay muchas ventajas que se pueden obtener del enfoque comunicativo, debido a las técnicas de enseñanza que propone, centrándose más en el significado y la comprensión del idioma extranjero, que en la producción de oraciones gramaticalmente correctas. Es por ello que se propone el citado enfoque metodológico a la propuesta pedagógica que se ha venido trabajando en esta experiencia académica, como una estrategia innovadora que ha permitido el desarrollo de un contexto educativo más centrado en el estudiante, dando al docente la oportunidad de desempeñar su papel como mediador y facilitador en la práctica educativa, lo que abarca dimensiones pedagógicas mucho más amplias que la mera transmisión de conocimientos e información.

Para responder a esta necesidad pedagógica, la propuesta parte del enfoque comunicativo como referente fundamental para la construcción de situaciones donde los estudiantes puedan emplear el idioma como medio para el intercambio de ideas. De acuerdo con López (2018a) el

desarrollo de destrezas comunicativas implica considerar que la lengua es un sistema sujeto a reglas públicas sociales y culturales, entonces en cada enseñanza, lección o interacción docente/estudiante, hay un propósito de comunicar un mensaje en un contexto y en una realidad, por eso el docente debe comprender que enseñar lengua en el siglo XXI no es igual a la enseñanza en el siglo XX.

Partiendo de este planteamiento y teniendo en cuenta el análisis inicial sobre las problemáticas estudiantiles tales como desmotivación y bajo rendimiento académico, producto de la ejecución pedagógica en la asignatura de inglés por parte de la IE objeto de estudio, se plantea la presente propuesta como aspiración a contribuir con insumos pedagógicos y didácticos que sean significativos a la enseñanza de inglés para estudiantes privadas de la libertad, de tal modo que se pueda fortalecer su competencia comunicativa por medio del uso del segundo idioma como principal vehículo de comunicación en el aula. De igual forma, se aspira a promover una transformación en la labor docente que se viene desarrollando en la IE, entendiendo que la enseñanza de un segundo idioma abarca un reto mucho más holístico que la memorización y repetición de un vocabulario extenso y estructuras gramaticales. Por el contrario, se requiere integrar los anteriores componentes al desarrollo de competencias críticas y conscientes, para que los estudiantes obtengan la capacidad de conocer cómo usar la lengua en diferentes situaciones comunicativas que emulen escenarios reales y significativos, donde se integra lo gramatical, social, cultural y lingüístico.

## **Análisis y discusión**

En el ámbito investigativo, la sistematización cobra vital importancia al ser considerada como una práctica con identidad propia y no una fase o etapa más en el proyecto de investigación, recabando en un sentido mucho más amplio del término en cuestión, ya que se hace énfasis principalmente en la posibilidad que la sistematización ofrece de producir conocimiento y aprendizajes significativos que faciliten la apropiación de las experiencias y su orientación a largo plazo desde una intencionalidad creadora y transformadora. Describir y analizar por escrito nuestras pautas de acción en el aula es un ejercicio imprescindible para conocernos profesionalmente (Porlan, 2008b). Lo anterior implica una constante reflexión y desarrollo de nuestra práctica docente, llegando a una correcta integración del saber pedagógico y disciplinar.

Partiendo de esta necesidad de mejora y transformación, se desarrolla una secuencia didáctica cuya finalidad es fortalecer la oralidad en estudiantes del programa CLEI VI en la Reclusión de Mujeres de Cúcuta, siendo esta habilidad comunicativa la mayor deficiencia en la asignatura de inglés impartida en esta sede educativa del Instituto Francisco de Paula Santander.

Se implementan entonces 3 actividades que constaron de 2 momentos pedagógicos cada una, donde las estudiantes tuvieron la oportunidad de trabajar sobre estructuras gramaticales básicas que inicialmente requirieron la familiarización con el enfoque conversacional en que se basaría cada una de las sesiones, apoyadas con frases, términos y vocabulario que fueron introducidos a las estudiantes para su práctica en términos pronunciación, entonación y dicción, así como la construcción de sus producciones escritas, de tal modo que se facilitara la comprensión temática de la secuencia propuesta: 'Let's talk about the future'. Paso seguido, se promovió el trabajo colaborativo como principal dinámica interactiva en el aula. De acuerdo con

Salas (2016) el objetivo de este tipo de aprendizaje es inducir al grupo de estudiantes a la construcción de su conocimiento a través de la exploración, la discusión, la negociación y el debate. Este tipo de actividades, además de crear una conciencia crítica alrededor de un tema, produce más oportunidades para el óptimo desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

Por medio de la implementación de la SD se propusieron actividades que simularan diversos escenarios sociales donde se pudiera dar uso significativo del lenguaje, para que las estudiantes pudiesen ocupar un rol activo dentro de su proceso de aprendizaje y así generar conversación en torno al tema planteado, estimulando el fortalecimiento de sus habilidades orales, con la retroalimentación y acompañamiento constante del docente.

De este modo, se pudo dar cuenta de una de las finalidades del enfoque comunicativo, como lo es el desarrollar las destrezas comunicativas; estas se trabajan partiendo de las necesidades de los alumnos, creando actividades destinadas que procuran el uso de la lengua en situaciones reales de comunicación (López, 2018b).

Igualmente, se resaltan las temáticas escogidas en las Actividades 1 y 3, teniendo en cuenta la condición de privación de la libertad por parte de las estudiantes, por lo que resultó de gran significado el desarrollo de ejercicios que requirieron ideas y/o opiniones sobre su proyección a futuro, ya fuese a través de situaciones hipotéticas o de índole personal. Esto generó un buen clima emocional en el aula, al identificar un creciente vínculo entre las estudiantes, ya que se estimuló el aprendizaje por medio de tareas y espacios relevantes, en donde las estudiantes se sintieron escuchadas y aceptadas, libres de prejuicios o críticas, al compartir sus aspiraciones e intereses con el grupo y a su vez, reconociendo las potencialidades del uso de la segunda lengua para establecer conexiones sociales.

Se destaca adicionalmente, la colaboración recibida por parte de los funcionarios de cuerpo de custodia y vigilancia del INPEC, adscritos al área de Talleres y Educativas de la Reclusión de Mujeres de Cúcuta, quienes en todo momento demostraron presteza para la realización de las actividades propuestas, sugiriendo incluso, que para la presentación de los monólogos titulados ‘When I finally get home, I will..’ ó ‘Cuando finalmente regrese a casa, yo...’ de la Actividad 1, destinados inicialmente a desarrollarse en el Aula Múltiple de dicha área, se trasladaran dichas actividades a la celebración del día de las madres que se realizó dentro de uno de los pabellones donde habitan otras privadas de la libertad, de tal modo que se les vinculara con el trabajo realizado por sus compañeras, para así incentivar su retorno a la escolaridad, y de igual forma, las estudiantes de CLEI VI pudieran compartir sus producciones escritas al inglés y español, demostrando sus avances en términos de pronunciación, confianza y entusiasmo por el desarrollo de las actividades de la asignatura.

A lo largo de la implementación de la secuencia didáctica, las estudiantes tuvieron ocasión de trabajar en sus demás habilidades lingüísticas, especialmente reading y writing, que incluyeron discusiones grupales, roleplays, monólogos y producciones escritas. Los ejercicios de lectura y escritura se implementaron de acuerdo con la etapa de aprendizaje. Sin embargo, es necesario dirigir los esfuerzos pedagógicos con la misma intensidad en cada habilidad del idioma, para que puedan ser evaluadas y calificadas equivalentemente. Esto, teniendo en cuenta dos razones: la primera, si las estudiantes no saben cuáles son sus fortalezas de aprendizaje, es importante proporcionarles los lineamientos necesarios que les ayuden a descubrir su propio potencial; y segundo, si su fortaleza es la producción escrita, deben recibir las mismas oportunidades que aquellas que encuentran su fortaleza en la producción oral.

En consideración a lo anteriormente expuesto, se comprende que la planeación didáctica es una guía indispensable que debe dirigir la labor docente en la mediación y facilitación del proceso educativo, que si bien afirman Murillo y Hernández (2011) no cuenta con una fórmula mágica que defina cuál es la metodología más eficaz para favorecer el aprendizaje, y por ello se recomienda una combinación de muchas, con base en la creatividad del docente, pero que respondan a conseguir un propósito educativo claro. Lo fundamental es que cada docente asuma su rol como planificador en su actuar pedagógico, como un proceso vital para direccionar sus objetivos de enseñanza, atendiendo las necesidades de los estudiantes y llevándolos a trabajar dentro de sus posibilidades y explorar sus potencialidades, para lograr los resultados de aprendizaje esperados.

## Conclusiones

La planeación, ejecución y análisis de la secuencia didáctica bajo la pregunta de investigación: ¿Cómo, a partir de una propuesta pedagógica, mejorar las habilidades de producción oral en inglés de las PPL estudiantes de CLEI VI (Grado 11) en la IE Francisco de Paula Santander, Sede Reclusión de Mujeres de Cúcuta, contribuyendo a su vez, al fortalecimiento del modelo pedagógico de esta asignatura?, dio cuenta de la viabilidad de las actividades pedagógicas y didácticas propuestas bajo el enfoque comunicativo, toda vez que se logró demostrar la importancia del inglés en diferentes situaciones comunicativas, con un doble fin: fortalecer las habilidades orales y fomentar el interés de las estudiantes de CLEI VI para mejorar su desempeño académico en la asignatura de inglés, por medio de actividades significativas y motivadoras dentro de su contexto actual, y así mismo, promover nuevas metodologías pedagógicas que vinculen a las Monitoras Educativas en un proceso de constante transformación y mejora respecto a su labor de apoyo en la ejecución de actividades curriculares de la asignatura.

A partir de los worksheets implementados, se pudo promover el desarrollo de un material didáctico significativo, que incentivó el interés y agrado de las estudiantes por desarrollar las actividades propuestas, pues en muchos casos, sus talleres y guías de aprendizaje anteriores se habían limitado a actividades repetitivas y carentes de un componente interactivo y/o colaborativo.

Al darse un enfoque mayormente colaborativo, se omitieron aspectos como el diagnóstico individual de cada estudiante para determinar niveles de apropiación y comprensión del idioma. De allí se evidenciaron varios aspectos a mejorar respecto a vocabulario, pronunciación y dicción debido al bajo nivel de dominio del idioma del grupo seleccionado. Sin embargo, gran parte de

las estudiantes demostraron notables mejorías en su participación, confianza y entusiasmo a la hora de desarrollar producciones orales, lo cual fue uno de los principales objetivos de la presente propuesta.

Sumado a lo anterior, esta propuesta resultó de gran significado para mi crecimiento personal y profesional, al tener la oportunidad de compartir experiencias pedagógicas con estudiantes privadas de la libertad, apreciando el pluralismo que cada una de ellas representa en sus dinámicas familiares, sociales, culturales, etc., las cuales influyen enormemente en sus motivaciones y aspiraciones o la falta de éstas, dentro del espacio educativo. Por ello, toda acción pedagógica que se emprenda en el contexto carcelario, debe responder fielmente a las necesidades de la población privada de la libertad, que requiere una educación libre de prejuicios y punitividad, para favorecer su resocialización por medio de instancias de diálogo, empatía y reconciliación, y desde allí contribuir a su edificación como seres dignos, con derecho a recibir un tratamiento penitenciario integral, que otorgue las herramientas formativas necesarias para su desenvolvimiento a futuro como miembros productivos de la sociedad.

Se espera que lo aquí planteado pueda servir como insumo a los diversos escenarios que comprenden la enseñanza de idiomas u otras áreas del saber, especialmente el panorama educativo carcelario, logrando intercambiar y compartir aprendizajes a partir de estas experiencias en el aula, de tal forma que se favorezca la participación activa de los actores educativos en la construcción de nuevos conocimientos, la mejora y enriquecimiento de la labor docente y la contribución a la reflexión pedagógica en torno a los fenómenos y buenas prácticas que inciden en el desarrollo de la educación.

## Referencias

- Blázquez, A. (2010). Metodología de enseñanza del Inglés como segunda lengua. Innovación y Experiencias Educativas.  
[https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero\\_30/ANTONIO\\_BLAZQUEZ\\_ORTIGOSA\\_02.pdf](https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_30/ANTONIO_BLAZQUEZ_ORTIGOSA_02.pdf)
- Borroto C. y Aneiros R. (1992). Investigación-acción. Resumen y revisión de Kemmis. S. Action Research. Escuela Nacional de Salud Pública.  
[http://www.sld.cu/galerias/doc/sitios/infodir/39\\_investigacion\\_accion.doc](http://www.sld.cu/galerias/doc/sitios/infodir/39_investigacion_accion.doc)
- Hoyos, M. & González, M. (2017). Reflexiones de los docentes de inglés en formación sobre su práctica pedagógica. Corporación Universitaria Minuto de Dios.  
[https://repository.uniminuto.edu/bitstream/10656/6920/1/Ponencia\\_Reflexiones%20de%20los%20docentes\\_2017.pdf](https://repository.uniminuto.edu/bitstream/10656/6920/1/Ponencia_Reflexiones%20de%20los%20docentes_2017.pdf)
- Iran-Nejad y Pearson. (1999). Review of Research in Education. Washington, American Educational Research Association. <https://www.redalyc.org/pdf/1735/173518942007.pdf>
- Konrad, E. (1985). La enseñanza y aprendizaje en la educación para adultos.  
<https://www.educacionyfp.gob.es/revista-de-educacion/dam/jcr:53757342-b6a2-4ea8-ae82-be4b35f72ab4/re19960500455-pdf.pdf>
- López, L. (2018a). El enfoque comunicativo y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del Centro de idiomas de la Universidad Nacional “Daniel Alcides Carrión” – Pasco.  
[http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/1020/1/T026\\_04072304\\_M.pdf](http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/1020/1/T026_04072304_M.pdf)

- López, L. (2018b). El enfoque comunicativo y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del Centro de idiomas de la Universidad Nacional “Daniel Alcides Carrión” – Pasco.  
[http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/1020/1/T026\\_04072304\\_M.pdf](http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/1020/1/T026_04072304_M.pdf)
- Martin, E. (2007). La enseñanza de los idiomas modernos: de los procesos a los contenidos marco ELE. 2007. Marco ELE València, España.  
<http://www.redalyc.org/pdf/921/92152376012.pdf>
- Murillo, F. y Hernández, R. (2011). Decálogo para una enseñanza eficaz. REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación.  
<https://www.redalyc.org/pdf/551/55146042006.pdf>
- Pérez, M. (2003). La investigación sobre la propia práctica como escenario de cambio escolar. Pedagogía Y Saberes. <https://doi.org/10.17227/01212494.18pys70.7>
- Pérez, J. (2004). Estrategias de Aprendizaje en la SEP; La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en la Escuela Secundaria. <http://200.23.113.51/pdf/30052.pdf>
- Porlán Ariza, R. (2008a). El diario de clase y el análisis de la práctica. Averroes. Red Telemática Educativa de Andalucía.  
<https://bibliotecavirtual.unad.edu.co/login?url=http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=edsbas&AN=edsbas.5A0872AB&lang=es&site=eds-live&scope=site>
- Porlán Ariza, R. (2008b). El diario de clase y el análisis de la práctica. Averroes. Red Telemática Educativa de Andalucía. España.  
<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=edsbas&AN=edsbas.5A0872AB&lang=es&site=eds-live&scope=site>

- Quidel, D. & Rojas, J. (2014). La enseñanza del idioma inglés a temprana edad: su impacto en el aprendizaje de los estudiantes de escuelas públicas. Universidad Complutense de Madrid. España. <https://www.redalyc.org/pdf/5257/525752889005.pdf>
- Reyzábal, M. (2012). Las competencias comunicativas y lingüísticas, clave para la calidad educativa. <https://www.redalyc.org/pdf/551/55124841006.pdf>
- Rosales, M. (2013). Educación secundaria de jóvenes y adultos. Revista de Educación y Desarrollo Social. Argentina. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5386221.pdf>
- Ruiz, M. (2012). Propuesta de mejora de habilidades comunicativas en lengua extranjera para un grupo de alumnos de 4º curso en Educación Primaria en Pontevedra. Universidad Internacional de la Rioja. España. <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/215/TFG%20Pino%20Fernandez.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Salas, J. (2016). El aprendizaje colaborativo en la clase de Inglés: El caso del curso de Comunicación Oral I de la Sede del Pacífico de la Universidad de Costa Rica. Revista Educación, vol. 40. Universidad de Costa Rica. Costa Rica. <https://www.redalyc.org/journal/440/44046314004/html/>
- Vásquez, F. (2014). El docente de las próximas décadas. *Escribir y Pensar*. <https://fernandovasquezrodriguez.com/2014/11/16/el-docente-de-las-proximas-decadas/>
- Zabalza, M. (2004). Diarios de clase. Un instrumento de investigación y desarrollo profesional. Madrid: Narcea. <https://www.redalyc.org/pdf/1735/173553865009.pdf>

## Anexos

### Anexo 1:

Evidencias de implementación de la propuesta (One Drive):

[https://unadvirtualedu-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/lvinfantep\\_unadvirtual\\_edu\\_co/Eqv3DB6xDBBPuNAHH24o-OEBh7YGNQ7Tasat8ZcjKnkv8g?e=aQFNwX](https://unadvirtualedu-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/lvinfantep_unadvirtual_edu_co/Eqv3DB6xDBBPuNAHH24o-OEBh7YGNQ7Tasat8ZcjKnkv8g?e=aQFNwX)

### Anexo 2:

Consentimientos informados:

[https://unadvirtualedu-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/lvinfantep\\_unadvirtual\\_edu\\_co/Eu0y4w4vbitCvA1EjNjMNCobJKAmqgwxFLV8DJKJTE5M6A?e=3fKJ2Z](https://unadvirtualedu-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/lvinfantep_unadvirtual_edu_co/Eu0y4w4vbitCvA1EjNjMNCobJKAmqgwxFLV8DJKJTE5M6A?e=3fKJ2Z)

### Anexo 3:

Video de sustentación:

<https://youtu.be/SMo6pDpkFsc>